



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
18 de mayo de 2004
Español
Original: inglés

Asamblea General
Décimo período extraordinario de sesiones de emergencia
Tema 5 del programa
Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén Oriental
ocupada y el resto del Territorio Palestino Ocupado

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo noveno año

Cartas idénticas de fecha 18 de mayo de 2004 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

Israel, la Potencia ocupante, continúa llevando a cabo una brutal y salvaje campaña militar contra la población civil palestina bajo su ocupación. La Potencia ocupante está cometiendo graves violaciones del derecho internacional y crímenes de guerra contra el pueblo palestino, incluso en este mismo instante. Desde septiembre de 2000 y hasta la fecha, la Potencia ocupante ha asesinado a más de 3.000 palestinos y causado una destrucción amplia y arbitraria en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental.

En las primeras horas de la mañana de hoy (hora de Palestina), las fuerzas de ocupación israelíes lanzaron un nuevo asalto y ataque contra la zona de Rafah en la Faja de Gaza. Ayer, cientos de tropas israelíes sitiaron el barrio de Tel El-Sultan, aislándolo antes del deliberado y masivo ataque militar que hoy lanzaron contra ese barrio desde tanques, excavadoras y helicópteros con artillería. Las fuerzas de ocupación realizaron un asalto casa por casa, aterrorizando a la población civil y utilizando contra ella una fuerza excesiva e indiscriminada. En uno de los ataques, las fuerzas de ocupación dispararon varios misiles contra una zona cercana a la Mezquita Bilal bin Rabah, causando la muerte a seis hombres palestinos que salían tras la oración de la mañana. Después del ataque con misiles, se recibieron noticias de que se había producido un incendio en la Mezquita, que guarda la mayor biblioteca de Gaza.

En total, hasta el momento al menos 18 palestinos, incluidos varios niños, han resultado muertos a manos de las fuerzas de ocupación israelíes como resultado de los ataques perpetrados hoy en Rafah. Entre los fallecidos se encuentran dos hermanos, una chica y un chico, Asma' Mohammed Ali Al-Meghyar, de 16 años, y Ahmed Mohammed Ali Al-Meghyar, de 14, que estaban tendiendo la ropa en la azotea de la casa de su familia, así como un padre y su hijo, Ismael Ibrahim Al-Balaawi, de 45 años, e Ibrahim Ismael Al-Balaawi, de 18 años. Docenas de palestinos más han



resultado heridos y el hospital de la zona ha sido incapaz de prestar suficiente atención de emergencia a las numerosas víctimas. También se han recibido noticias de que varias ambulancias que trataban de rescatar a los heridos fueron atacadas por disparos de francotiradores israelíes. Además, las fuerzas de ocupación demolieron hoy otras tres viviendas en Rafah, mientras cientos de civiles palestinos, incluidos mujeres, niños y ancianos, seguían abandonando la zona, aterrorizados por la destrucción de más viviendas y más ataques con los que repetidamente venían amenazando varios oficiales israelíes.

Una vez más hacemos un llamamiento a la comunidad internacional, incluido el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, para que cumpla con sus obligaciones y adopte medidas urgentes para hacer frente a esta intensificación de la crisis. Esperamos que el Consejo responda de forma positiva a la petición que el Grupo Árabe ha hecho en este sentido. La Autoridad Palestina reitera su súplica a la comunidad internacional para que intervenga con objeto de evitar que Israel, la Potencia ocupante, inflija más muertes, destrucción y sufrimiento al pueblo palestino. La comunidad internacional no puede permanecer impasible mientras se asesina, hiere y mutila a mujeres, niños y hombres indefensos y se siguen destruyendo sus vidas al tiempo que Israel continúa violando abierta y flagrantemente y contraviniendo gravemente el derecho internacional, incluidas las disposiciones del Cuarto Convenio de Ginebra relativo a la protección de personas civiles en tiempo de guerra.

La presente carta viene a añadirse a las 190 cartas que le hemos dirigido anteriormente en relación con la crisis actual en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén Oriental, desde el 28 de septiembre de 2000. Dichas cartas, fechadas entre el 29 de septiembre de 2000 (A/55/432-S/2000/921) y el 17 de mayo de 2004 (A/ES-10/267-S/2004/394), constituyen una relación histórica de los crímenes perpetrados por las fuerzas de ocupación israelíes contra el pueblo palestino desde septiembre de 2000. Israel, la Potencia ocupante, deberá responder por todos esos crímenes de guerra, actos de terrorismo de Estado y violaciones sistemáticas de los derechos humanos contra el pueblo palestino, y los responsables de esos actos deberán comparecer ante la justicia.

Por consiguiente, y como complemento de las cartas mencionadas, lamento informarle de que, desde mi carta de ayer (A/ES-10/267-S/2004/394), por lo menos 20 palestinos, incluidos niños, han sido asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes, con lo que el número total de mártires asesinados desde septiembre de 2000 se eleva a 3.004 palestinos. (Los nombres de los mártires que han sido identificados figuran en el anexo de la presente carta.)

Le agradecería tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General en su décimo período extraordinario de sesiones de emergencia, en relación con el tema 5 del programa, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nasser **Al-Kidwa**
Embajador
Observador Permanente de Palestina
ante las Naciones Unidas

**Anexo de las cartas idénticas de fecha 18 de mayo de 2004
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las
Naciones Unidas**

**Nombres de los mártires asesinados por las fuerzas de ocupación
israelíes en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén
oriental* (Martes 18 de mayo de 2004)**

Martes 18 de mayo de 2004

1. Ibrahim Mohammed Adallah Darwish
2. Mohammed Abdelrahman Al-Nawajheh
3. Mohammed Khalil Al-Jindi
4. Walid Moussa Abu Jazar
5. Hani Mohammed Qifeh
6. Tarek Ahmed Sheikh Eid (18 años)
7. Ibrahim Ismail Al-Balaawi (18 años)
8. Ismail Ibrahim Al-Balaawi
9. Mohammed Passer Al-Shaer
10. Ahmed Jasser Al-Shaer (18 años)
11. Ziad Hussein Shyaneh
12. Mahmoud Ismael Abu Touq
13. Imad Mohammed Al-Meghyar
14. Said Ibrahim Al-Meghyar
15. Yussef Zahi Qahoush
16. Mohammed Zu'areb
17. Asma' Mohammed Ali Al-Meghyar (16 años)
18. Ahmed Mohammed Ali Al-Meghyar (14 años)
19. Nidal Abdelrahman Okasheh
20. Mohammed Ahmed Obeid

* El número total de mártires palestinos asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes desde el 28 de septiembre de 2000 asciende a 3.004.